



Anno 2013

Università "Ca' Foscari" VENEZIA >> Sua-Rd di Struttura: "Studi Linguistici e Culturali Comparati"

Parte III: Terza missione



QUADRO I.0

I.0 Descrizione generale delle attività di terza missione

Il Dipartimento ha sviluppato diverse attività di terza missione, in stretta correlazione con il territorio, che possono essere raggruppate nelle direzioni principali seguenti:

- 1) Attività di orientamento con le scuole superiori e divulgazione delle discipline insegnate nel Dipartimento in occasione dell'Open Day e della Notte dei ricercatori. Il Dipartimento ha inoltre istituito la Giornata delle Lingue in occasione della Giornata europea delle lingue (26 settembre), un'iniziativa che è stata celebrata con 5 scalette di "passaparola" attraverso le 22 lingue insegnate nei Corsi di Laurea del Dipartimento e che ha visto protagonisti gli studenti, i docenti e i CEL del Dipartimento, in una festa delle lingue europee aperta alla città. Sono state organizzate varie iniziative con il titolo In viaggio per l'Europa multilingue, per promuovere in particolare la conoscenza delle numerose lingue europee cosiddette minori e delle relative culture insegnate nel Dipartimento.
- 2) Iniziative culturali, convegni e conferenze aperte alla cittadinanza - a un pubblico generalista ma colto e interessato a temi culturali specifici. Tra questi si segnala la rassegna Incroci di Poesia Contemporanea, un'iniziativa che ha lo scopo di far conoscere direttamente i protagonisti, soprattutto stranieri, del mondo poetico contemporaneo, facendo dialogare i poeti con il pubblico attraverso la lettura delle poesie in lingua originale e la discussione sulle tematiche della loro poetica. Quella del 2013 è stata l'ottava edizione. La stragrande maggioranza dei convegni e delle giornate di studio organizzate da docenti e ricercatori del Dipartimento non richiede iscrizione ed è efficacemente pubblicizzata in varie sedi, in modo da permettere la partecipazione a un ampio pubblico. Sono inoltre stati organizzati cicli di conferenze, come ad esempio I Grandi Libri, serie di introduzioni ai grandi classici della letteratura mondiale, il Seminario di approfondimento sul Rinascimento inglese, in cui sono intervenuti i maggiori esperti di area anglofona nel semestre invernale, e le Conversazioni con ..., che nel 2013 ha visto l'incontro con il regista teatrale Stefan Herheim (WAGNER nel teatro di STEFAN HERHEIM).
- 3) Convenzioni e accordi con enti e istituzioni veneziane e del Veneto, in particolare con la Fondazione Musei Civici per le attività di writing in residence collegate al festival "Incroci di Civiltà"; con la Warwick University per attività di scrittura residenziale; con il Comune di Venezia e altri enti e realtà culturali locali per la realizzazione di attività congiunte.
- 4) Attività di formazione rivolte agli insegnanti di scuola e forme di collaborazione con le scuole superiori, negli ambiti dell'educazione e della politica linguistica, dell'insegnamento delle lingue straniere e dell'italiano agli stranieri, e della comunicazione interculturale.
- 5) Convenzioni con enti pubblici e privati, nell'ambito dell'apprendimento linguistico atipico (sordità, dislessia) e dei disturbi del linguaggio (afasia) - Ospedale S. Camillo agli Alberoni, Centro medico di foniatra di Padova, Nostra famiglia. Il 30 settembre 2013 è stato organizzato il convegno La lingua dei segni nelle disabilità comunicative, aperto a insegnanti e operatori della scuola e socio-sanitari.
- 6) Attività dello spin-off Veasyt srl, progetto d'impresa che sviluppa innovative soluzioni digitali per il turismo accessibile e per l'accessibilità multimediale, coniugando la valenza sociale a quella economica dei propri prodotti, con l'intenzione di cambiare la visione assistenzialistica con cui si affrontano le disabilità e le esigenze speciali. Veasyt srl ha prodotto guide e materiali multimediali per il turismo accessibile, rivolte a tutti i visitatori, anche in presenza di disabilità sensoriali o disturbi del linguaggio.
- 7) Convenzioni con alcuni musei della città per iniziative di turismo accessibile (visite guidate in lingua dei segni italiana per sordi segnanti, visite guidate per sordi oralisti).
- 8) Predisposizione di strumenti per il superamento della disabilità linguistica, ad es. la traduzione del Pinocchio di Collodi nella lingua dei segni italiana. I sordi italiani possono ora accedere al piacere di vederlo narrato nella propria lingua madre, la LIS, su DVD, un video-libro messo a punto da un team di ricercatori del Dipartimento (si tratta del primo libro al mondo tradotto integralmente in una lingua dei segni).
- 9) Pubblicazioni divulgative (varie tipologie, dal volume all'articolo giornalistico) a opera di docenti e ricercatori del Dipartimento, negli ambiti più vari, dalla tradizione gastronomica russa ai corsi di italiano per sordi.
- 10) Collaborazione dei docenti del Dipartimento a eventi culturali e festival letterari in qualità di invitati, moderatori e intervistatori (tra cui la rassegna Incroci di Civiltà); partecipazione a presentazioni di libri; partecipazione a trasmissioni televisive e radiofoniche (su canali radio nazionali, reti televisive nazionali, Wikiradio e radio Svizzera); responsabilità di siti web e blog (ad esempio <https://sites.google.com/a/unive.it/albumgimferrer/home>, <http://marjades.wordpress.com/>); interviste in quotidiani nazionali.
- 11) Iniziative per la valorizzazione e la conservazione dei palazzi storici sede del Dipartimento, anche al fine di sensibilizzare la cittadinanza riguardo alla prospettiva vendita dei palazzi storici sede del Dipartimento.